

62016CJ0427

???????? ?? ???? (????? ??????)

23 ??????? 2017 ?????? (*1)

„????????????? ?????????? — ?????????????? — ?????????? ?????????????? ?? ?????? —
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????? ??
????????????????? ?????????????????? — ?????????? ?? ???? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
????????????????? ? ??????, ??-????? ?? ?????????????? ????????? — ?????????????? ??????? ??????,
????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (???) ?? ?????? ?? ???? ?? ??????? ??
??????, ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??????????“

?? ??????????? ???? C?427/16 ? C?428/16

? ??????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ???? 267 ???? ?? ??????????
????????? ??? (?????????) ? ?????? ?? 26 ?????? 2016 ?, ?????????? ? ???? ?? 1 ?????? 2016
?, ? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????

„??? ??????? ??????????“ ??

?????

?????? ?????? (C?427/16),

?

„????????? ??????????????“ ???

?????

????? ??????? (C?428/16),

????? (????? ??????)

????????? ?? ??: R. Silva de Lapuerta, ?????????????? ?? ?????????, C. G. Fernlund, J. C. Bonichot,
S. Rodin (?????????) ? E. Regan, ?????,

?????????? ?????????: N. Wahl,

?????????: M. Aleksejev, ??????????????,

????????? ?????????????? ? ?????????? ???? ?? ?????????????????? ? ? ?????????? ?????????? ?? 1
??? 2017 ?,

???? ???? ??????? ?????????????, ?????????????:

—

?? „??? ??????? ??????????“ ??, ?? ?. ???? ? ?. ?????????, ? ??????????? ?? ?????????????????,

—

?? „????????? ?????????????“ ??, ?? A. ????????, ? ?????????? ?? ?????????????,

—

?? ?????????? ?????????????, ?? D. Kalli, ? ?????????? ?? ?????????????,

—

?? ????????????? ???????, ?? L. Malferrari, I. Zaloguin ? ?. ?????????, ? ?????????? ??
??????????????,

???????? ?????????, ????? ???? ?????????? ?? ?????????? ???????, ????? ? ????
????????? ???? ?????????? ?? ??????????,

????????? ??????????

???????

1

????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? 56, ????????? 1 ? ???? 101,
???????? 1 ???? , ????? ? ?? ????????? 77/249/??? ?? ?????? ?? 22 ???? 1977 ?????
???????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????? (?? L 78, 1977 ?., ??? 17; ?????????? ??????? ?? ?????????? ???? ,
2007 ?., ????? 6, ??? 1, ??? 46) ? ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006
?????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (?? L 347, 2006 ?.,
??? 1; ?????????? ??????? ?? ?????????? ???? , 2007 ?., ????? 9, ??? 3, ??? 7 ? ?????????? ?
OB L 74, 2011 ?., ??? 3, OB L 249, 2012 ?., ??? 15 ? OB L 323, 2015 ?., ??? 31).

2

????????????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ???? ?????? „??? ??????? ?????????“ ?? ? ???
?????? ?????? (C?427/16) ? ?? ???? ?????? „????????? ??????????????“ ??? ? ??? ????? ???????
(C?428/16) ??????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??-
????????? ?? ?????????????????? ?? ??????? ? ??????????????

?????? ??????

????????? ?? ??????

3

???? 78, ????? ???????, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ??????????:

„????????? ??????? ??????? ?????????? ??????????:

?)

??????, ???? , ????? ? ????? ? ?????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????? ???????
(??);

[...]“.

1

???????? 1, ??????? 1, ????? ?????? ?? ????????? 77/249:

„????????? ?????????? ?? ??????? ? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ????????? ? ???????
?? ?????????????? ???????, ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ??????“.

????????????? ?????

4

???? 78 ?? ?????????????? ?????????????? ?????? (???????? ??-???????? „??“) ?????:

„1. ??????????? ?? ?????? ?????, ????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????
????????, ??? ? ????, ?? ????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??? ??
????“.

[...]

5. ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??????????
????????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ??????, ?????? ??? ?? ?????? ??
????????????? ?????? ?? ?????????? ??-????? ?????? ?? ?????????????? ? ??? ? ???? , ?? ??-
????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????? ??. 36 ?? ?????? ?? ??????????????.

[...]

8. ? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????
?????????????????, ??? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????“.

5

????????? 36, ?????? 1 ? 2 ?? ?????? ?? ??????????????:

„1. ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????
????“.

2. ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?????? ? ??????????. ??? ? ?????? ?????? ?? ??? ? ?????????????? ? ?????????? ? ??
???? ? ???? ??-????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ??
????????????? ?? ??????“.

6

???? 118, ?????? 3 ?? ??? ???? ??????????:

„?? ??????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?????????????
????????, ?????? ??? ??-????? 15 ?????? ?????????????? ?????“.

7

???? 121, ?????? 1 ?? ?????????????? ?????? ?????:

„???????? ?????????? ????? ?????? ??????????, ?????????? ? ??????, ? ?????? ?????????
?????? ?? ?????????“.

8

????????? ??? 132 ?? ????? ?????:

„????????????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????? ????? ?
???????? ??????? ?? ?????????, ?? ?????????? ? ?????????? ?? ?????? ????????????? ????? ? ??
?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????, ????? ?“.

[...]

5.

?????????? ?? ?????????????????? ?? ???????, ??-????? ?? ?????????????? ? ?????????? ??
?????? ????????????? ????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????? ? ?????????, ?????? ? ?????
????? ? ? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????“.

9

???? 1 ?? ?????? ? 1 ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ??????????????
(????????? ??-???????? „???????? ? 1“) ??????????:

„????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????? ?????????????? ??? ?????? ?? ?????? ????????? ? ???????, ?? ?? ????? ?? ????? ??-
????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????“.

10

????? ?? ??? 7, ?????? 5 ??? ?????? ? ????????? 2, ????? 1 ?? ?????? ? 1, ??????????????
?????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ? ?????? ??? ?????????????????? ? ?????????
????????????????? ? 300 ??? (BGN) (????????????????? 154 EUR).

11

????????? 2a ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????:

„?? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????
????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ????????? ? ??? ????????? ? ??? ?????? ??????
????????????? ?????????, ? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ????????? ? ?? ?????? ?? ?????????????? ????? ??
????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????“.

????????????? ? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ???????

???? C?427/16

12

„??? ?????????? ?????????“ ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????? ?? ????????? ??-????????????? ?? 60 ??? ?? ?????????????????????? ??
?????????.

13

??? ????? ?????????? ???? ? ??-????? ?? ????????????? ? ??????? ? 1 ?????????? ??????,
????????????? ????????????? ????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ??-????? ??????
?? ?????????? ????????????? ? ?????????????? ??????? ?????????????? ??????????????
?????????? ?? ?????? ?? ??????????????. ????? ?????????? ????? ? ?????????? ?? ?????, ???
????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ??????????
????????????????? ??????? ? ?????????????? ?????????? ?? ???????, ?? ????????? ??-????? ?????? ??
????????????? ? ????? ?? ?????, ????? ??????? ??? ??? ?? ????? ?? ? ??? ?????????? ?????????????.

14

????????????? ????????????? ????????, ?? ?????????? ?? ???? C?427/16 ?? ?????????? ?? ??????????,
?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?? 5 ?????????? 2006 ?., Cipolla ? ?? (C?94/04 ?
C?202/04, EU:C:2006:758), ?????? ? ?? 19 ?????????? 2002 ?., Arduino (C?35/99, EU:C:2002:97).
????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????, ??????? ?????????????? ??
?????? ?????????????? ??????, ?????? ?????????? ?? ???? ??????????, ?????????? ?? ?????? ???? ??????
?????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ??? ???????
? ?? ???? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????.

15

? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??????????, ?? ?????????? ?????????????? ??????
????????? ???? ?????????????? ?? ??????????????.

16

??????, ?????????????? ?????????????? ???????, ?? ?????????? ?????????? 2? ?? ??????????????????
????????????? ?? ??????? ? 1 ?? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????? ?????????????
????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ? ??? ??????? ? ??? ????. ??
????????????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ??
????? ?? ?????????????? ???? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????????????, ???? ??
????????????? ? 20 ?? ???, ?????????? ? ?????????? ?? ????. ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??? ???
????????????????????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????? ???? ???????, ??? ???? ?????????? ???????
?? ??????????. ?????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? 2a ?? ??????????????????
????????????? ?? ?????????? ? 1 ?????? ??????????? „????“ ?? ?????????? ? „????“ ?? ?????????? ??
???? 1 ?? ?????????????? 2006/112. ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???? ??????????
????????????? ? ?????????? ?????????? ?????????.

???? C?428/16

17

„????????? ??????????????“ ??? ???? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??-????????????? ?? 200 ???? ?? ??????????????????
?? ??????????????.

18

????????????????????? ????? ? ??-????? ?? ?????????????? ? ?????????? ? 1 ?????????? ??????? ?? 300
?????.

19

?????????? ?????????? ?????, ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????????????
?????????????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ????? ?????????? ?????????? ?????
???????????????? ?? ???, ?????? ??????????? ?????????????? ???????????????????, ?
? ?????????????? ? ?????????? 77/249, ?????? ? ? ??? 101, ????????? 1 ?????.

20

??? ????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? (?????????) ?????? ?? ????? ??????????????????
? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????????:

„1)

?????????????? ?? ????? 101, ?????????? 1 ????? (????????????? ?? ?????????????????????,
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????) ?? ?????????????????? ?? ????? 36, ??????
2 ?? ??????? ?? ?????????????????, ??????????? ?????? ??????????? ?? ??????????????, ?????????????????
?????????? ?????????? (????????? ?????????????? ??????) ?????????? ? ?????????????? ?????????????????
?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????
???????? (????????????????? ??????????????????), ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ??????????
????????????????????

2)

??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ? 1, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 78, ??????
5 ?? ??? in fine (? ??????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????
????????????????????? ??-????? ?? ?????????????? ?????????????????? ???????) ?? ????? 101, ?????????? 1
??????

3)

??? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ? 1, ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 132, ??????
5 ?? ??????? ?? ?????????????????? (? ?????? ?????????????????? ?? ????? 136, ??????? 1 ?? ??????? ??
?????????????????) ?? ????? 101, ?????????? 1 ??????

4)

????????????????? ?? ????? 56, ?????????? 1 ????? (????????????? ?? ?????????????????? ?????????????
?????????????????? ?? ???????) ?? ?????????????????? ?? ????? 36, ?????? 2 ?? ??????? ??
??????????????????

5)

????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 78, ?????? 8 ?? ??? ?? ????? 101, ?????????? 1 ??????

6)

????????????????? ?? ?????????????????? ?? ????? 78, ?????? 8 ?? ??? ?? ??????????? [77/249] (??
?????? ?????? ?? ?????????? ?? ???????, ?????????????? ?? ??????????????, ?? ??????????????
?????????????? ??????????????????)?

7)

????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? 2? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?

??????????? ??????????, ????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ????????? ?? ?????? ? ??
 ?????????? ?? ?????????????? ??? ? ?????????????? ? ?????????????? ?????, ????? ?? ??????????
 ?????????? ??????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ? ????????? ?? ?????, ??
 ????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????. ?????? ????? ?? ??????? ?? ?? ?????????????? ??
 ??????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ????????????? ????? ??? ? ????????? ??????????, ??
 ??????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ????????? ? ?????????????????????????? ??? ?
 ??????????? ?? ?????? ?? ??????????? ??????????????????, ????????? ?????????????? ? ?? ?????????????????

¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ 26 ¿¿¿
2017 ¿., Persidera, C-112/16, EU:C:2017:597, ¿. 24 ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿).

27

¿ ¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿.

28

¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿.

29

¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿
¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ 14 ¿¿¿ 2017 ¿., Online Games ¿ ¿¿., C-685/15, EU:C:2017:452, ¿. 45
¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿).

30

¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿.

31

¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿.

32

¿¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ 56, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 1 ¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿-¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿
¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿.

33

¿ ¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿
¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿ ¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿, ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿
¿¿¿¿¿¿ ¿ ¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ (¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿ 8 ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ 2016 ¿., Eurosaneamientos ¿ ¿¿.,
C-532/15 ¿ C-538/15, EU:C:2016:932, ¿. 45 ¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿ ¿¿¿¿¿¿¿¿¿¿).

34

????? ? ??????????, ?? ?????????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????? ??? ? ?
????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ? ? ??????????
?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????, ?????
??? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ??? ? ??? ? ?????????? ??????, ?????? ?? ? ?????? ??
???? ? ? ?????????????? ?????????? (????????? ?? 8 ?????????? 2016 ?, Eurosaneamientos ? ??.,
C?532/15 ? C?538/15, EU:C:2016:932, ?. 46 ? ?????????? ?????????? ??????????).

35

????????????? ? ?????????? ?? ??????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ???
? ???? ?????????? ??????, ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?? ???? , ?????? ?????????
???? 94 ?? ?????????????? ?? ??????????, ?? ?????? ?????, ????????? ?????????? ?????????? ??
?????????, ?????????? ????? ?? ???? ? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????
????????????? ?????????, ???? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????? ?? ?????????????
?? ?????? ??? (????????? ?? 8 ?????????? 2016 ?, Eurosaneamientos ? ??., C?532/15 ? C?538/15,
EU:C:2016:932, ?. 47 ? ?????????? ?????????? ??????????).

36

? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????
?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????, ?????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ???? ?????????
??? ?? ?????????????? ?? ???? ????????? ? ?????? ?? ? ? ?????????? ?????? ? ??????????. ?????? ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?????????? ?????????? ??
?????????, ?????????? ????? ?? ???? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????
????????? ?????????? ?????????, ???? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ? ?????? ??
????????????? ?? ???? ?????????.

37

??? ???? ?????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ??
????????? ?????????????? ?????, ??? ??????? ?? ?????? ????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????
56 ???? ?? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????????????????.

38

? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????????? ??????? ?
????????????.

?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????

39

???????????? ????????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ????? ????????? ?? ????? ????????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ????????????? ?? ??????, ?? ? ?????? ????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? (???????? ?? 4 ?????????? 2014 ?, API ? ??., C?184/13—C?187/13, C?194/13, C?195/13 ? C?208/13, EU:C:2014:2147, ?. 34 ? ????????????? ????????? ?????????).

45

?? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ? ?? ? ?????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????? (?? ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 4 ?????????? 2014 ?, API ? ??., C?184/13—C?187/13, C?194/13, C?195/13 ? C?208/13, EU:C:2014:2147, ?. 41).

46

? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????? ?????? ?????????, ?????? ?? ?????? ?? ??????????, ?? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? (?????????) ?????????? ? ?????????? ?? ?? 27 ??? 2016 ?. ? ?????? ?? ?????????? ??-????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????.

47

?? ?? ??????, ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??????????????????, ?? ?????????????? ?? ??????, ? ?????? ?????? ??????????, ? ?????, ?? ?????????????????? ?????????, ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????? ? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ???????.

48

??? ????, ??? ???? ?????????? ?????????????, ?????? ??? ???? ?? ?????????????, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??????????????????.

49

????????, ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????, ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? (?? ?? ?????????? ?????????).

?? 4 ?????????? 2014 ?, API ? ??., C?184/13—C?187/13, C?194/13, C?195/13 ? C?208/13, EU:C:2014:2147, ?. 42).

50

? ????? ?????????? ?????? ?? ?? ???????????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????? ? ??????????????, ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?? ?????????? ??????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? (?? ? ??? ?????? ?????? ?? 4 ?????????? 2014 ?, API ? ??., C?184/13—C?187/13, C?194/13, C?195/13 ? C?208/13, EU:C:2014:2147, ?. 43).

51

? ????? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????, ?? ??? ?????, ?????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? — ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? — ?? ?????????? ?????????????????? ? ??-????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????, ? ?? ?????? ??????, ?????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????? ? ??-????? ?? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? 101, ????????? 1 ????

52

?????? ?? ?? ?? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ??????, ?????????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ?? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?? ??, ?? ?????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? 101, ????????? 1 ??? ?? ?????? ? ??? 4, ????????? 3 ?? (????????? ?? 4 ?????????? 2014 ?, API ? ??., C?184/13—C?187/13, C?194/13, C?195/13 ? C?208/13, EU:C:2014:2147, ?. 46).

53

????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????? ???-?????? ?? ?? ?????? ?????? ??????????, ? ?????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??-????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ???. ??-????????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? (????????? ?? 19 ?????????? 2002 ?, Wouters ? ??., C?309/99, EU:C:2002:98, ?. 97, ?? 18 ??? 2013 ?, Consiglio Nazionale dei Geologi, C?136/12, EU:C:2013:489, ?. 53 ? ?? 4 ?????????? 2014 ?, API ? ??., C?184/13—C?187/13, C?194/13, C?195/13 ? C?208/13, EU:C:2014:2147, ?. 47).

54

? ????? ?????????? ? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????, ??? ?????????? ? ??????????, ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????, ?? ?????????? ?? ??, ?????? ? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? (????????? ?? 18 ??? 2006 ?, Meca-Medina ? Majcen/????????, C?519/04 P, EU:C:2006:492, ?. 47, ?? 18 ??? 2013 ?, Consiglio Nazionale dei Geologi, C?136/12, EU:C:2013:489, ?. 54 ? ?? 4 ?????????? 2014 ?, API ? ??.,

? ???? ????????? ? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ??????????? ?????? ?????? ?? ????
?? ?? ?????? ?? ????????? ??? ?????????????????? ??????????? ?? ??????????????,
?????????????? ?? ???? 101 ???? ,??? ???? ?? ??????????? ??????????? ?? ??????
??????????????.

60

???????????? ???? 101, ???????? 1 ???? ??????? ?????????? ?????? ?????? ????
??????????????? ? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????? ? ?????? ?? ????????????? ???? ??
?????????? ?????????? ?? ?????????? ????????????? ?????????????????, ??? ?? ?? ???? ???????????
?? ?????????????.

61

????? ???? ,??? ???? ?????????? 77/249 ?? ??????? ???????? ? ?? ???? ????????????? ??
????????????? ?? ????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????, ?????? ??
?? ??????, ?? ?????????????? ????????????? ?????? ?????? ?? ?????? ? ? ????????????? ???? ??
???????????? 77/249.

62

? ?????? ?? ????????????? ?????????????? ?? ???? ? ?????? ??????? ??????? ?? ?? ?????????, ??
???? 101, ????????? 1 ???? ??? ?????? ? ???? 4, ????????? 3 ??? ? ? ?????????? 77/249
?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ??????? ????????????? ??????? ?????? ???? ??????????????
? ?????????? ??????????????, ?????????? ?????? ? ?????? ?? ????????????? ???? ?? ??????????
????????? ?? ?????????? ????????????? ?????????????????, ??? ?? ?? ???? ????????????? ??
????????????.

?? ??????? ???????

63

??? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ???? ?? ?? ?????????? ???? ??????????
2006/112 ?????? ?? ?? ??????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ????
????????????????? ? ?????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????? ?? ??????????
????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ? ?????????? ?? ?????? ????
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ???.

64

????????? ???? 78, ?????? ??????, ?????? ?) ?? ?????????? 2006/112 ?????????? ??????
????????? ??-????????? ??????, ????, ?????? ? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ???.

65

? ???? ?????????? ? ?????? ?? ?? ???????, ?? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????? ??
????????? ??????????????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ???, ?? ?????????? ?????????????? ??
????????????????????? ??????? ?? ?????????????????????? ???? ?? ???? ?? ?????? ??????? ?????????
(??. ? ???? ??????? ?????????? ?? 23 ?????? 2009 ?., Puffer, C?460/07, EU:C:2009:254, ?. 46 ? ??
22 ???? 2012 ?., ???? , C?153/11, EU:C:2012:163, ?. 42).

66

?????????? ????????????????, ??? ?? ?? ????? ??????????? ?? ????????????

3)

???? 78, ????? ??????, ????? ?) ?? ?????????? 2006/112/?? ?? ?????? ?? 28 ??????? 2006
?????? ??????? ??????? ??????? ?? ?????? ?????? ??????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ? ??????, ?? ?? ??????? ??????????? ??????? ?????? ?????? ?????????????? ?
????????? ??????????????, ?? ?????? ?? ?????? ??????? ?????? ??????????? ?????????? ?? ??????
?? ??????????? ?????? ?? ??????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ??? ? ?????????? ??
????? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????? ???????????
?????????.

Silva de Lapuerta

Fernlund

Bonichot

Rodin

Regan

????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?? 23 ??????? 2017 ??????.

?????????

A. Calot Escobar

?????????????? ?? ?????? ??????

R. Silva de Lapuerta

(*1) ????? ?? ??????????????????: ??????????